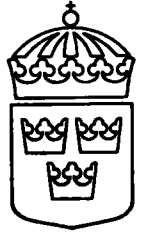


Sveriges internationella överenskommelser



ISSN 0284-1967

Utgiven av Utrikesdepartementet

SÖ 1993: 40 – 48

Nr 40

Avtal med De Socialistiska Rådsrepublikernas Union angående tillämpningen av artikel 9 i överenskommelsen den 31 mars 1956 rörande luftfartsförbindelserna (SÖ 1956: 26, SÖ 1957: 5, SÖ 1967: 34, SÖ 1969: 68, SÖ 1971: 10 – 11, SÖ 1987: 69, SÖ 1988: 65 samt SÖ 1993: 39)

Moskva den 2 och 31 juli 1973

Avtalet innebär att högsta antalet utestationerade representanter och medhjälpare för SAS och Aeroflot utökas från elva till femton.

Avtalet trädde i kraft den 31 juli 1973. De på ryska och svenska avfattade texterna finns tillgängliga på Utrikesdepartementets rättsavdelning.

I samband med genomgången av de bilaterala avtalen med Ryska federationen har beslutats att detta avtal skall publiceras (se SÖ 1993: 32).

Nr 41

**Avtal med De Socialistiska Rådsrepublikernas Union om visering för diplomatisk och konsulär personal
Moskva den 12 juli och 27 augusti 1976**

Avtalet innebär att viseringar utfärdas för upprepade in- och utresor under hela tjänstgöringsperioden för medarbetare, dvs. diplomatisk och administrativ och teknisk personal vid ambassaderna och de konsulära myndigheterna i de båda länderna, samt deras familjemedlemmar. Detta förfarande hade från svensk sida tillämpats alltsedan år 1969.

Avtalet trädde i kraft den 27 augusti 1976. Den på ryska avfattade texten finns tillgänglig på Utrikesdepartementets rättsavdelning.

I samband med genomgången av de bilaterala avtalen med Ryska federationen har beslutats att detta avtal skall publiceras (se SÖ 1993: 32).

Avtal med De Socialistiska Rådsrepublikernas Union om ändring av disktriktsindelningen för generalkonsulatet i Leningrad

Moskva den 11 februari 1977 och 11 januari 1978

Avtalet innebär att generalkonsulatet i Leningrad skall förutom staden Leningrad, Leningrads Oblast, Karelska Autonoma Socialistiska Sovjetrepubliken, staden Novgorod, staden Riga, staden Tallinn och staden Ventspils även omfatta staden Murmansk och Murmanskaja Oblast.

I samband med genomgången av de bilaterala avtalen med Ryska federationen har beslutats att detta avtal skall publiceras (se SÖ 1993: 32).

Nr 43

Långtidsprogram med De Socialistiska Rådsrepublikernas Union för utvecklingen av ekonomiskt, industriellt och tekniskt-vetenskapligt samarbete under perioden 1981 – 1990

Stockholm den 24 september 1981

Långtidsprogrammet trädde i kraft den 24 september 1981. De på ryska och svenska avfattade texterna finns tillgängliga på Utrikesdepartementets rättsavdelning.

I samband med genomgången av de bilaterala avtalen med Ryska federationen har beslutats att detta avtal skall publiceras (se SÖ 1993: 32).

Nr 44

Avtal med De Socialistiska Rådsrepublikernas Union om tillämpandet av artikel 5 i långtidsöverenskommelsen den 7 april 1976 (SÖ 1977: 2 och SÖ 1986: 10)

Stockholm den 29 januari 1982

Avtalet innebär att i enlighet med artikel 8 i långtidsöverenskommelsen om handeln mellan Sverige och De Socialistiska Rådsrepublikernas Union av den 7 april 1976 vid fortsatt tillämpning av artikel 5 i ovannämnda avtal beakta det den 24 september 1981 undertecknade långtidsprogrammet för utveckling av det ekonomiska, industriella och tekniskt-vetenskapliga samarbetet mellan Sverige och Sovjetunionen för perioden 1981 – 1990.

De på ryska och svenska avfattade texterna finns tillgängliga på Utrikesdepartementets rättsavdelning.

I samband med genomgången av de bilaterala avtalen med Ryska federationen har beslutats att detta avtal skall publiceras (se SÖ 1993: 32).

Nr 45**Avtal med De Socialistiska Rådsrepublikernas Union om ändring av distriktsindelningen för generalkonsulatet i Leningrad****Moskva den 29 januari och 7 maj 1986**

Avtalet innebär att generalkonsulatet i Leningrad skall omfatta även oblasterna Novgorod, Pskov och Archangelsk (utom Kanin-halvön, de arktiska öarna samt det självständiga distriktet Nenetz) samt städerna Pskov och Archangelsk.

I samband med genomgången av de bilaterala avtalen med Ryska federationen har beslutats att detta avtal skall publiceras (se SÖ 1993: 32).

Nr 46**Överenskommelse med De Socialistiska Rådsrepublikernas Union om ändring av överenskommelsen den 31 mars 1956 rörande luftfartsförbindelserna (SÖ 1956: 25, SÖ 1967: 34, SÖ 1969: 68, SÖ 1971: 10–11, SÖ 1987: 69 samt SÖ 1988: 65)****Moskva den 25 oktober och 24 november 1989**

Regeringen beslutade den 9 november 1989 att godkänna överenskommelsen. Överenskommelsen innebär under återopande av artikel 4, punkt 2 i överenskommelsen den 31 mars 1956 rörande luftfartsförbindelser att de överenskomna linjerna förutsedda i tabell 1 och 2 i bilaga 1 till den nämnda överenskommelsen, för de i Sovjetunionen och Sverige utsedda flygföretagen utökas.

Överenskommelsen trädde i kraft den 24 november 1989. De på ryska och svenska avfattade texterna finns tillgängliga på Utrikesdepartementets rättsavdelning.

I samband med genomgången av de bilaterala avtalen med Ryska federationen har beslutats att detta avtal skall publiceras (se SÖ 1993: 32).

Nr 47**Protokoll med De Socialistiska Rådsrepublikernas Union om preciseringar och tillägg till långtidsprogrammet den 24 september 1981 för utvecklingen av ekonomiskt, industriellt och tekniskt-vetenskapligt samarbete under perioden 1981–1990 (SÖ 1993: 43)****Moskva den 16 maj 1990**

Protokollet trädde i kraft den 1 januari 1991. De på ryska och svenska avfattade texterna finns tillgängliga på Utrikesdepartementets rättsavdelning.

I samband med genomgången av de bilaterala avtalen med Ryska federationen har beslutats att detta avtal skall publiceras (se SÖ 1993: 32).

**Avtal med De Socialistiska Rådsrepublikernas Union
om ömsesidig förenkling av proceduren vid utfärdande av
viseringar till anhöriga till personal vid beskickningar
och konsulat**

Moskva den 13 maj 1991

Avtalet innebär att när släktingar till medarbetare vid beskickningar och konsulat kommer på besök skall båda sidor ta emot viseringsansökan från den inbjudna personen tillsammans med vederbörlig inbjudan, avfattad på erforderligt sätt (undertecknad av representationens chef och bestyrkt med stämpel på den aktuella representationens papper).

Avtalet gäller från den 15 maj 1991.

I samband med genomgången av de bilaterala avtalen med Ryska federationen har beslutats att detta avtal skall publiceras (se SÖ 1993: 32).